نام مقاله: ساخت پايگاه‌ مستند موضوعي براي كتاب‌هاي فارسي موجود در كتابخانة مركزي و مركز اطلاع‌رساني دانشگاه فردوسي مشهد

نام نشريه: فصلنامه كتابداري و اطلاع رساني (اين نشريه در www.isc.gov.ir نمايه مي شود)

شماره نشريه: 29 \_ شماره اول، جلد 8

پديدآور: مليحه ناظم

مترجم:

چكيده

مقالة حاضر گزارشي است از طرح ايجاد پايگاه مستند موضوعي فارسي در كتابخانة مركزي و مركز اطلاع‌رساني دانشگاه فردوسي مشهد كه دربرگيرندة موضوع‌هاي كلية كتاب‌‌هاي فهرست‌شدة كتابخانه‌هاي اين دانشگاه مي‌باشد.فهرست سرعنوان‌هاي موضوعي فارسي موجود در كتابخانه‌هاي دانشگاه فردوسي با خدمت سي‌ساله به بازنگري، اصلاح و تكميل نياز دارد. گزينش و ساخت موضوعات جديد، تطبيق آن‌ها با يافته‌هاي قبلي، روزآمدسازي واژه‌ها، بررسي همخواني آن‌ها با موضوع‌هاي كتابخانة كنگره آمريكا و كتابخانة ملي ايران با درنظرگرفتن اقتضاي فرهنگي و زباني، مراحل كار را دربر مي‌گرفت. ويراستاري و تكميل فهرست سرعنوان‌هاي موضوعي فارسي كتابخانه كه با همكاري يك گروه كاري منتخب، با دقت و با صرف ساعت‌ها وقت انجام گرفت دسترسي به يك پايگاه مستند موضوعي مطمئن و مستند را در سيستم شبكه‌اي كتابخانه ممكن ساخت.

كليدواژه‌ها: پايگاه موضوعات فارسي، سرعنوان‌هاي موضوعي فارسي، فهرست مستند موضوعي، كتابخانة مركزي و مركز اطلاع‌رساني دانشگاه فردوسي مشهد

مقدمه

پيشرفت روزافزون اطلاعات و افزايش حجم انتشارات در جهان امروز، دسترسي سريع و صحيح به اطلاعات موردنظر را در ميان انبوه اطلاعات موجود دشوار مي‌سازد. دستيابي مؤثر به كتاب‌ها و ديگر منابع اطلاعاتي موجود در يك كتابخانه كه درواقع گنجينة عظيمي از دانش بشري هستند، فقط به مدد ساماندهي صحيح و اصولي ميسر است و اولين گام در اين جهت، فهرستنويسي است. فهرستنويسي شامل مجموعه مراحلي است كه براي ارائة اطلاعات كتابشناختي منابع موجود طي مي‌شود. گزينش و ارائة اين اطلاعات سازماندهي‌شده است كه دستيابي سريع و موثر را براي جستجو‌كنندگان اطلاعات محقق مي‌سازد.

هدايت پژوهشگران و جستجوكنندگان اطلاعات به سوي منابع صحيح اطلاعاتي، رسالت كتابداران است. وجود يك فهرست موضوعي منظم و مستند از منابع فهرستنويسي شدة موجود، يكي از راه‌هاي دسترسي به اطلاعات است كه از اتلاف وقت پژوهشگران مي‌كاهد و نياز اطلاعاتي آن‌ها را به صورتي سريع، صحيح و علمي برآورده مي‌سازد.

ايجاد فهرست موضوعي يا پايگاه موضوعي به عنوان يك ابزار بازيابي منابع اطلاعات موجود در كتابخانه، داراي ارزش و جايگاه خاصي است. يكي از مهم‌ترين فوايد فهرست مستند موضوعي يا پايگاه مستند موضوعي آن است كه نشان مي‌دهد كتابخانه در موضوع‌هاي مختلف چه منابعي در اختيار دارد و چگونه مي‌توان آن‌ها را در مجموعه بازيابي كرد. در تعريف سرعنوان موضوعي[2] آمده است: «سرعنوان‌هاي موضوعي به واژه يا عبارتي اطلاق مي‌شود كه در فهرست كتابخانه براي بيان موضوع يا پيام اصلي كتاب به كار مي‌رود». بنابراين، كتابدار نمي‌تواند به دلخواه هر واژه يا عبارتي را كه به نظر او مناسب است به منزلة سرعنوان‌ موضوعي انتخاب كند و به كار ببرد. اصل هماهنگي و يكنواختي و برگزيدن واژه‌هاي استاندارد، اساسي‌ترين اصل در فهرستنويسي موضوعي است و وظيفة فهرستنويس متخصص موضوعي انتخاب بهترين، دقيق‌ترين و طبيعي‌ترين كلمه يا عبارتي است كه بتواند محتواي كتاب را بيان كند و مراجعه‌كننده را در بازيابي اطلاعات مورد نيازش ياري دهد.[3]

در فهرست سرعنوان‌هاي موضوعي كه حاصل تلاش چندين سالة متخصصان موضوعي است، مجموعة سرعنوان‌ها با حروف درشت به همراه ارجاعات مربوط به خود نوشته شده‌اند. هر كتابخانه براساس يكي از مجموعه سرعنوان‌هاي موضوعي (مثل سرعنوان‌هاي موضوعي «كنگره»، «سيرز» يا «كتابخانه ملي») واژه‌ها و عبارت‌هايي را كه بيان‌كنندة محتواي كتاب هستند برمي‌گزيند. كتابخانة مركزي و مركز اطلاع‌رساني دانشگاه فردوسي مشهد نيز كه فهرستنويسي كتاب‌هاي خريداري شده توسط كتابخانه‌هاي دانشكده‌اي را به صورت متمركز برعهده دارد، از ابتداي تأسيس (يعني از سال 1351) روش رده‌بندي كتابخانة كنگرة آمريكا را براي فهرستنويسي مجموعة خود برگزيده است.

پيروي از اصول فهرستنويسي تعيين‌شده در كتابخانة ملي ايران (كه درحقيقت دنباله‌رُوي از نظام رده‌بندي در فهرستنويسي كتابخانة كنگره آمريكا است) همواره سرلوحة كار فهرستنويسي در اين كتابخانه بوده. فهرست سرعنوان‌هاي موضوعي فارسي كه توسط كتابخانة ملي و بر اساس فهرست مشابه لاتين كتابخانه كنگره[4] منتشر مي‌شود، اساس تعيين موضوع‌ها دركتابخانة مركزي مي‌باشد. اين فهرست، بر اساس اجماع‌نظر متخصصين كتابخانة ملي كه در زمينه‌هاي علمي مختلف داراي بينش علمي- ادبي لازم براي گزينش واژه‌هاي دقيق و مناسب بوده‌اند، تهيه وكامل مي‌شود. گزينش علمي موضوعات و وجود ارجاعات لازم، زمينة دسترسي به موضوع موردنظر را بسيار آسان‌تر مي‌كند. اگرچه فهرست سرعنوان‌هاي موضوعي كتابخانة ملي ايران، اساس كار فهرستنويسان كتابخانة مركزي بوده است، ولي چون در طول سي‌سال فهرستنويسي، فهرستنويسان متعددي به اين كار پرداخته‌اند، اين فهرست از يكدستي لازم برخوردار نيست.

با رايانه‌اي شدن مجموعة كتابخانه، دستيابي شبكه‌اي به موجودي منابع از طريق يك پايگاه مستند موضوعي قابل اعتماد به منظور دسترسي تمام استفاده‌كنندگان به گنجينة موضوعات ساخته‌شده و موجود در كتابخانه، ممكن مي‌گردد. به اين دليل، ايجاد پايگاهي براي سرعنوان‌هاي موضوعي كه نشان‌دهندة محتواي موضوعي منابع موجود در كتابخانه باشد ضروري مي‌نمود. در اين روند، گرچه كتابخانه داراي يك فهرست موضوعي سي‌ساله بود، ولي توسعة علم كتابداري و اطلاع‌رساني و نيز پيشرفت روزافزون علوم ايجاب مي‌كرد كه فهرست موضوعي موجود، با اين تحولات همخوان شود. بنابراين، تكميل ويراستاري و اصلاح آن اجتناب‌ناپذير بود. پس از بحث و بررسي دربارة ضرورت انجام اين امر با مديريت وقت كتابخانة مركزي، انجام بررسي‌هاي اوليه و مشخص‌شدن حجم كار و نياز به وقت فراوان و به يك تيم كاري، اين امر به عنوان يك طرح پژوهشي تعريف و به معاونت پژوهشي وقت دانشگاه پيشنهاد شد. با نمايش مشكلات موجود در فهرست موضوعي براي مسئولان وقت دانشگاه و توجيه علمي ضرورت انجام اين مهم، طرح مورد موافقت قرار گرفت. اين طرح (يعني ايجاد پايگاه مستند موضوعي فارسي كتابخانه) كه دربرگيرندة موضوعات كلية كتاب‌هاي فهرست‌شدة كتابخانه‌هاي دانشگاه فردوسي مشهد مي‌باشد، از سال 1380 با كمك و همراهي خستگي‌ناپذير تني چند از كتابداران و تحت سرپرستي نگارنده آغاز گرديد. گزينش و ساخت موضوعات جديد، تطبيق آن‌ها با يافته‌هاي قبلي، بازنگري، اصلاح و روزآمدسازي واژه‌ها به نحوي كه با اصول علمي پيشنهاد شده از طرف كتابخانة كنگره و كتابخانة ملي ايران منطبق و با رعايت تفاوت‌هاي زباني و اقتضاي فرهنگي همراه باشد، دشواري‌ها و صرف وقت زيادي را به همراه داشته است.

هدف

هدف از بازنگري در پايگاه مستند موضوعات فارسي، يكدست‌سازي موضوع‌ها، رفع اشكالات موجود، و فراهم‌كردن يك پايگاه موضوعي قابل اعتماد است كه دسترسي به حداكثر اطلاعات موجود در كتاب‌ها و بازيابي اطلاعات را براي استفاده‌‌كنندگان ممكن سازد.

روش بازنگري

در آغاز، همان‌گونه كه اشاره شد بايد از طريق بررسي اوليه، به نوع‌شناسي اشكالات پرداخته مي‌شد. نتيجة اين بررسي، اشكالات زير را در فهرست نمايان ساخت:

تايپ غلط، قرار گرفتن موضوعات در فيلد نامربوط، انتخاب يك سرعنوان موضوعي پذيرفته نشده و غيرمستند از ميان واژه‌ها و عبارت‌هاي مشابه، منسوخ شدن برخي واژه‌ها، عدم رعايت فاصله‌گذاري بين واژه‌ها، نايكدستي در اسامي موضوعي، املاي غلط، و روزآمد نبودن موضوعات علمي بسيار جديد. از آنجا كه دستيابي مؤثر به موضوع‌هاي صحيح، هدف اصلي طرح بود، بديهي است كه مي‌بايست از نظامي استفاده كرد كه از اصولي دقيق و منطقي بهره گرفته باشد و اين نظام، سرعنوان‌هاي موضوعي كتابخانة كنگره (با ارجاعات متقابل و مربوط) بود. رعايت اين موارد و اعمال اين تغييرات به همان اندازه كه حجم كار را افزون مي‌كرد، نياز به يك فهرست يكدست، استاندارد و روزآمد را شدت مي‌بخشيد.

مراحل بازنگري

در نيل به اين هدف مراحل زير اساس كار قرار گرفت:

1. تعيين موضوعاتي كه در كاربرگة ورود اطلاعات پايگاه كتاب‌هاي فارسي در فيلدهاي نامربوط و نابجا، قرار گرفته‌اند: با اين كار، موضوعاتي كه در هنگام ورود اطلاعات در فيلدهاي اشتباه وارد شده بودند (به‌جاي تايپ مجدد در فيلد موضوع متني در فيلد تقسيمات فرعي)، به فيلد موضوع متني منتقل و به اين ترتيب، قابل رؤيت و جستجو مي‌شوند. ساعت‌ها وقت براي قراردادن موضوعات در فيلدهاي صحيح صرف شد تا سيستم بتواند آن‌ها را در پايگاه مستند موضوعي نشان دهد. كار اصلاح و تكميل موضوع‌ها با درنظرگرفتن اين مهم، از حرف اول الفباي فارسي يعني حرف «آ» آغاز و تا حرف «ي» ادامه يافت.

2. رفع دوگانگي‌ها: اين امر به منظور ايجاد هماهنگي و مستندسازي واژه‌هاي موضوعي، مطابق با استانداردها و اصول پذيرفته‌شدة كتابخانة كنگره و كتابخانة ملي ايران صورت گرفت. اين بررسي موجب هماهنگي و يكدستي سرعنوان‌هاي موضوعي در كل كتابخانه‌هاي كشور و برابر با نياز اطلاعاتي مراجعه‌كنندگان مي‌شود. يكدستي و يكسان‌سازي واژه‌ها و عبارت‌هاي موضوعي مختلف كه در طول سال‌ها براي بيان مفاهيم يكسان، ساخته شده بودند، ضروري مي‌نمود. به عبارت ديگر، اين امر برحذف دوگانگي‌هاي موجود در موضوعات، و انتخاب شكل صحيح آن‌ها تأكيد دارد. مثلاً ترجمه «Composition (Art)» را كه پيشتر به صورت «تركيب (هنر)» انتخاب كرده بوديم، همسان با فهرست سرعنوان‌هاي موضوعي كتابخانة ملي به صورت «نقاشي- كمپوزيسيون» تغيير داديم و به كمك ارجاعات مناسب از فرم‌‍‌هاي پيشين، امكان دستيابي راحت‌تر به موضوع را براي هر نوع استفاده‌كننده‌اي فراهم ساختيم. در اين مراحل، اصلاح و ويرايش ده‌ها واژه و عبارت موضوعي انجام گرديد.

موارد زير مثال‌هايي از اين نوع كار مي‌باشد:

واژه‌ها و عبارت‌هاي موضوعي‌پيشين واژه‌ها و عبارت‌هاي‌موضوعي جديد

سلولها (Cells) ياخته‌ها

تحليل داده‌- ستانده (Input-output analysis) اقتصاد بين‌الصنايع

پردازش دسته‌اي (Batch processing) دسته‌پردازي

سازگاري اجتماعي (Social adjustment) وفاق اجتماعي

گل‌پروري (Floriculture) گياهان- پرورش و تكثير

بهره هوشي (Intelligence levels) هوشبهري

3. تصحيح غلط‌هاي املايي موضوع‌ها: در طول حدود سي‌سال كار، كتابخانة مركزي از افراد مختلف براي تايپ و ورود اطلاعات استفاده كرده است. با اين كه هميشه تلاش مي‌شده افراد دقيق، مسئول و مجرب براي اين امر درنظر گرفته شوند، وجود اشتباه به علل مختلف، اجتناب‌ناپذير بود. غلط املايي چه در اثر تايپ اشتباه حرف يا حروف، يا در رعايت فاصله‌گذاري‌ها و علائم رخ دهد، موجب گم‌شدن موضوع در پايگاه موضوعي و در نتيجه‌ عدم دستيابي به منبع مربوطه در مجموعه مي‌شود. مثال‌هاي زير اهميت انجام اين اصلاحات را روشن مي‌سازند.

موضوع‌هاي صحيح موضوع‌هاي با غلط املايي

نشت نشست

ژئودزي ژئودزدي

قاپ‌بازي قاب‌سازي

سوشيانت (مهدي موعود در دين زرتشتي) سوشيانس

4. گزينش ارجاعات مناسب براي سرعنوان‌هاي موضوعي: ارجاعات نقش مؤثري در جلوگيري از بازيابي صفر دارند. با كمك آن‌ها مي‌توان از زبان طبيعي (كه بيشتر مورد استفادة مراجعان كم‌تجربه است) و نيز از زبان تخصصي به زبان كنترل‌شده، از واژة انتخاب‌نشده به واژة انتخاب شده، و از شكل منسوخ‌شدة يك عبارت به شكل متداول آن دست يافت. ارجاعات در پاسخ‌دهي به هر نوع جستجوگر مبتدي يا مجرب، نقش بسزايي دارند و صرف حداقل زمان و حداكثر سهولت را در بازيابي امكانپذير مي‌كنند. بنابراين تكميل، اصلاح و ويراستاري ارجاعات موجود، در اين مرحله از كار صورت گرفت.

به نمونه‌هاي زير توجه كنيد:

مثال 1:

موضوع (زبان كنترل‌شده) سينماها- طرح و ساختمان Motion picture theaters-Design & construction

ارجاعات x ساخت سالن سينما

 ساختمان سينما

 سينما- طرح و ساختمان

 سينما- معماري

 طرح و ساختمان سينماها

 معماري سينما

مثال 2:

موضوع (زبان كنترل‌شده) خوانش پريشي Dyslexia

ارجاعات x اختلال در خواندن

 خواندن- اختلالات

 خواندن‌پريشي

 ديسلكسي

 ناتواني در خواندن

مثال 3:

موضوع (زبان كنترل‌شده) خوانش پريشان Dyslexics

ارجاعات x خواندن پريش

 ناتوانان در خواندن

مثال 4:

موضوع (زبان كنترل‌شده) يون‌گاوي Paratuberchlosis

ارجاعات x پاراتوبركلوزيس

 بيماري يون‌گاوي

 گاوها- يون‌گاوي

مثال 5:

موضوع (شكل پذيرفته‌شده) ساختمانها- اثر زلزله Buildings-Earthquake effect

ارجاعات (شكل منسوخ‌شده) x اثر زلزله در ساختمانها

 زلزله و ساختمان‌سازي

 ساختمان و زلزله

5. انتخاب موضوع‌هاي دقيق و بازيابي معادل‌هاي انگليسي مناسب و برابر با فهرست سرعنوان‌هاي موضوعي كتابخانة كنگره آمريكا: جستجوي معادل‌هاي لاتين هميشه به سادگي ممكن نمي‌شود. در برخي از موارد به دقت نظر، تيزهوشي، روحية جستجوگر و دانش نياز دارد. به عنوان مثال در مورد عقل و خرد يا فرزانگي، مفاهيمي دقيق وجود دارند؛ برخي آن‌ها را يكي مي‌دانند و برخي دومي را به مفهوم اولي به كار مي‌برند. مشكل، زماني بيشتر مي‌شود كه نويسنده در عنوان كتاب و فصل‌هاي آن از چنين واژه‌هايي به صورت نابجا استفاده كرده باشد. براي تعيين موضوع صحيح، فهرستنويس يا متخصص موضوعي بايد با تفاوت‌هاي اين مفاهيم آشنا باشد يا بداند چگونه آن‌ها را جستجو كند، محتواي كتاب را منتقدانه ارزيابي و سپس واژة صحيح را براي آن انتخاب نمايد. افزودن يادداشت‌هاي دامنه كه مفهوم واژه و كاربردهاي آن را مشخص مي‌كند نيز مفيد است. انتخاب معادل لاتين واژه براي جستجو، مانع نسبت دادن مفاهيم گوناگون به اثر مي‌شود. دست‌يافتن به مفاهيم صحيح در اين زمينه به ذهن كنجكاو، علاقه، و روحية پژوهشگرانه نياز دارد. مثال‌هاي ذكرشده نمونه‌هايي از اين مورد مي‌باشد:

معادن استخراج شده- بازسازي زمين Abandoned minded lands reclamation

آزمون شخصيت كتل Sixteen Personality Factor Questionnaire

تحليل داده‌هاي زمان شكست Failur time data analysis

كم‌توجهي در نوجوانان Attention deficit disorder in adolescence

گزينش واژه موضوعي «دق» (به عنوان يك ابزار تشخيصي در معاينه فيزيكي بيماري ريه، قفسه سينه و قلب) و بازيابي معادل لاتين آن به كمك ارجاعات مناسب نيز مي‌تواند راهگشاي مناسبي براي جستجوگر چنين اطلاعاتي باشد.

دق Percussion

x تشخيص پزشكي- دق

دق در تشخيص پزشكي

6. جايگزيني برابرهاي انگليسي جديد موضوع‌ها به‌جاي شكل منسوخ‌شدة آن‌ها: بنابر آنچه گفته شد ضروري‌است برابر لاتين واژه‌ها و عبارت‌ها تهيه شود و منطبق با فهرست كتابخانة كنگرة آمريكا، تغييرات لازم صورت گيرد (كه با جستجوي آن‌ها از طريق وب‌سايت آن كتابخانه نيز مي‌توان به روزآمدسازي واژه‌ها و عبارت‌هاي لاتين پرداخت). پيگيري منظم و دقيق اين تغييرات موضوعي در رشته‌هايي مانند علوم رايانه و علوم پزشكي كه تغييرات در آن‌ها سريع‌تر از علوم ديگر رخ مي‌دهند، اهميت بيشتري دارد.

به مثال‌هايي در اين زمينه توجه كنيد:

مثال 1:

سرعنوان‌هاي موضوعي پذيرفته شدة جديد سرعنوان‌ موضوعي منسوخ‌شده

ورد مايكروسافت Microsoft word [موضوع جديد]

x نرم افزار ورد Microsoft word software [موضوع قبلي]

ورد مايكروسافت (فايل كامپيوتر) Microsoft word (Computer file) [موضوع قبلي]

ورد 2000 (فايل كامپيوتر) Microsoft word 2000 [موضوع قبلي]

مثال 2:

ويندوز مايكروسافت (فايل كامپيوتر) Microsoft Windows (Computer file) [موضوع جديد)

x ويندوز مايكروسافت Microsoft windows [موضوع قبلي]

ويندوز 95 مايكروسافت Microsoft windows 95 [موضوع قبلي]

ويندوز 98 مايكروسافت Microsoft windows 98 [موضوع قبلي]

ويندوز 2000 مايكروسافت Microsoft windows 2000 [موضوع قبلي]

مثال 3:

معلولان People with disabilities [موضوع جديد]

x عليل

معلول

معلولان جسمي

معلولين

ناتوانان

ناتوانان جسمي

معلولان Handicapped [موضوع قبلي]

معلولان جسمي Physically handicapped [موضوع قبلي]

7. همخواني فهرست موضوعي فارسي با تغييرات سرعنوان‌هاي موضوعي كنگره: ويراستاري و اصلاح موضوع‌هاي پيشين همگام با تغيير ديدگاه كتابخانة كنگره در برخي موارد، از ديگر نكاتي بود كه درنظر گرفته شد و تلاش گرديد با اِعمال تغييرات مربوطه در فهرست سرعنوان‌هاي موضوعي فارسي، همخواني با فهرست سرعنوان‌هاي موضوعي كنگره صورت گيرد. در اين زمينه، به مثال‌هاي زير مي‌توان اشاره كرد:

موضوع سياست بين‌المللي (International politics)قبلاً به موضوع سياست جهاني (World politics) ارجاع داده مي‌شد، اما از سال 2001 خود به شكل يك سرعنوان موضوعي مستقل نيز در چندين مورد به كار برده شده است. در اين روند به حذف دوگانگي‌هاي موجود در برخي از موضوعات نيز مي‌توان اشاره كرد؛ مانند: «شعر اسپانيايي- قرن 20م.» از آثار «پابلو نرودا»كه از سال 1970 به بعد به جاي آن، موضوع «شعر شيليايي- قرن 20م.» به كار مي‌رود يا تغيير موضوع در مورد آثار «پائولو كوييلو» از «داستان‌هاي پرتغالي- قرن 20» به «داستان‌هاي برزيلي- قرن 20».

8 . گزينش موضوعات پيشنهادي جديد: دلايلي چند مانند مسائل ملي و تاريخي، مذهبي، پژوهش‌هاي خاص يا نياز خاص در دانشگاه فردوسي موجب شده برخي از موضوع‌هاي مورد نياز در سرعنوان‌هاي موضوعي كنگره يا كتابخانة ملي جستجوپذير نباشند. اين موضوع‌ها بنا به اهميت وجودي آن‌ها با مشورت همكاران، و سپس با هماهنگي با كتابخانة ملي ساخته شده، و به‌طور معمول به كتابخانة ملي و گاه كتابخانة كنگره نيز پيشنهاد مي‌شوند. از آن جمله مي‌توان به موارد زير اشاره كرد: سماع، مقامه‌نويسي، قيام توابين، 65ق.، چهارشنبه سوري، و ... .

9. تكميل يا اصلاح اطلاعات: در برخي از موارد، اطلاعاتي كه به عنوان موضوع آورده مي‌شوند مبهم يا نادرست است. رفع ابهام يا تصحيح اشكال به تحقيق، تجسس و شناخت بسياري از موضوعات، افراد و علوم بستگي دارد؛ مانند گزينش موضوع «ارسطو، 322-384؟ق.م. باري ارمينياس» كه نمي‌تواند با اطمينان صورت گيرد، چون در مورد كتاب «باري ارمينياس» ابهام وجود دارد. رفع ابهام نيازمند تحقيق و كسب اطلاعاتي دربارة كتاب «ارغنون» «ارسطو» است. «ارغنون» (معرب لفظ يوناني Organon) عنوان مجموعه آثار «ارسطو» در علم منطق است. «ارگانون» مركب از چند رساله بوده كه نام يوناني يكي از آن‌ها «پري ارمنياس» (Peri Ermeneyas) مي‌باشد كه در مآخذ اسلامي به صورت «باري ارمينياس» (Bari Erminias)ضبط شده است. به دست‌آوردن اين اطلاعات، همانطور كه پيشتر اشاره شد نيازمند روحية جستجوگري، مهارت در جستجو و علاقه به كار است.

سخن آخر

اهميت وجود يك فهرست مستند موضوعي كامل در كتابخانه، براي پژوهشگران و استفاده‌‍‌كنندگان امري روشن است. مستندبودن و جامعيت هرچه بيشتر اين فهرست، دستيابي دقيق به منابع مورد نياز را ممكن مي‌كند و نهايتاً نتيجة تحقيق را ارزشمند و علمي مي‌سازد.

با درنظر گرفتن نقش مؤثر اين فهرست، تهية موضوع براي منابع، طراحي و نگهداري پايگاه موضوع‌ها در يك كتابخانه (بخصوص يك كتابخانة جامع) فعاليتي علمي است كه نياز به هدفگذاري، برنامه‌ريزي، اجرا و كنترل دارد. تجربه‌هاي به دست آمده در روند طراحي، تكميل و اصلاح فهرست موضوعي كتابخانة مركزي و مركز اطلاع‌رساني دانشگاه فردوسي مشهد شايد بتواند براي استفاده كساني كه در اين راه گام مي‌نهند مفيد باشد. موارد قابل ذكر به شرح زيرند:

الف) در هدفگذاري بايد ارزش كار روشن گردد و براي دست يافتن به آن تلاش شود، زيرا كار عظيمي مانند بازنگري در پايگاه موضوعي، كاري گروهي است كه به حمايت قوي‌ نياز دارد. اين ارزش بايد به تك‌تك اعضاي گروه و افراد حمايت‌كننده شناسانده شود. در برنامه‌ريزي نيز بايد به حجم كار، طول زمان، نيروهاي مورد نياز و زمانبندي توجه كرد.

ب) نكتة قابل توجه در مورد نيروي انساني، وجود علاقه و احساس مسئوليت در آن‌ها است. چون در بسياري مواقع مانند موارد ذكرشده، در جابه‌جاكردن موضوع‌ها و اصلاح اشكالات املايي، كار يكنواخت است، ضروري است افراد علاقه‌مند و مناسب براي اين امر در نظر گرفته شوند و هرچند وقت يك‌بار جاي آن‌ها تغيير كند.

ج) در اجرا، بايد انجام كارهاي ساده مانند اصلاحات تايپي را برعهدة گروه كم‌تجربه گذاشت، گروهي كه داراي دانش لازم هستند به پژوهشگري بپردازند و گروهي نيز عهده‌دار شناسايي مشكلات و رفع آن‌ها شوند.

د) پيشرفت كار همة گروه‌ها بايد هماهنگ با كار فرد كنترل‌كننده‌اي كه به طور معمول مسئول طرح است، يا فردي كه اصلاحات جديد را در پايگاه اصلي وارد مي‌كند پيش برود. تصميم‌هاي گروهي با همراهي فهرستنويسان و گاه مسئول كتابخانه گرفته مي‌شود، به صورت يك خط‌مشي مكتوب درمي‌آيد و در اختيار گروه كاري، فهرستنويسان و نيز مسئول ورود اطلاعات قرار داده مي‌شود تا از تكرار اشتباه‌ها جلوگيري گردد.

ه‍ ( گزارش پيشرفت كار به طور منظم به مسئول كتابخانه و فهرستنويسان، موجب مشاركت فكري، همكاري و حمايت بيشتر فهرستنويسان و مسئولان و استفاده از ديدگاه‌هاي آن‌ها مي‌شود.

و) در يك بازنگري جامع بايد به تمام اشكالات توجه نمود و آن‌ها را اصلاح كرد تا بتوان از يك پايگاه مطمئن برخوردار بود. ولي با وجود تمام دقت‌نظرها ممكن است در شرايطي، مشكلاتي نيز ديده شوند. بنابراين پس از پايان كار، بايد هر شش ماه يا يكسال، پايگاه مرور شود.

منابع

چان، لوئيس ماي. فهرستنويسي و رده‌بندي. ترجمه زهير حياتي، زهرا ستوده.- تهران: نشر كتابدار، 1379.

صفريان، شاهرخ. «نگرشي مفهومي بر روش فهرستنويسي ارجاعي»، نشريه رهيافت، ش 30، 1382.

فتاحي، رحمت‌الله. فهرستنويسي، اصول و روشها. مشهد: دانشگاه فردوسي مشهد، 1377.

گيلوري، عباس. فهرستنويسي توصيفي در كتابخانه‌ها. تهران: دبيزش، 1378.

Hunter, Eric J. Cataloguing. London: C. Bingley, 1991.

Managing cataloging and the organization of information. edited by Ruth C. Carter. NewYork: Haworth Information Press, 2000.